

中国古代物质文化
经典图说丛书

[清]李渔著 王连海注释

闲情偶寄图说

(下)



山东画报出版社

本课题得到国家社科基金单立学科——全国艺术科学“十五”规划资助项目
“中国艺术设计的历史和理论研究”项目的支持

中国古代物质文化经典图说丛书



闲情偶寄图说(下)

〔清〕李 渔 著
王连海 注释

山东画报出版社

图书在版编目(CIP)数据

闲情偶寄图说(上、下册)/(清)李渔著;王连海
注释. — 济南:山东画报出版社, 2003.10

(中国古代物质文化经典图说丛书)

ISBN 7-80603-755-1

I. 闲... II. ①李...②王... III. ①杂著—中国—清
代②闲情偶寄—注释 IV. Z429.49

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第040012号

责任编辑 曹凌志

装帧设计 李海峰

出版发行 山东画报出版社

社 址 济南市经九路胜利大街39号 邮编 250001

电 话 总编室(0531) 2060055—5420

市场部(0531) 2053182(传真) 2906847

网 址 <http://www.sdpress.com.cn>

电子信箱 hccb@sdpress.com.cn

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

规 格 150 × 250 毫米

20 $\frac{3}{5}$ 印张 170幅图 240千字

版 次 2003年10月第1版

印 次 2003年10月第1次印刷

印 数 1—6000

定 价 56.00元(上、下册)

如有印装质量问题,请与出版社资料室联系调换。

丛书主编：杭 间

丛书副主编：刘传喜

编委会委员：(按姓氏笔划为序)

王连海 叶 涛 孙建君

刘传喜 尚 刚 杭 间

赵 农 徐艺乙 戴吾三

目 录

居室部 / 185

◆房舍第一 / 187

- 向背 / 189
- 途径 / 189
- 高下 / 191
- 出檐深浅 / 192
- 置顶格 / 193
- 垫地 / 193
- 洒扫 / 195
- 藏垢纳污 / 196

◆窗栏第二 / 200

- 制体宜坚 / 200
- 取景在借 / 203

◆墙壁第三 / 215

- 界墙 / 215
- 女墙 / 216
- 厅壁 / 218
- 书房壁 / 218

◆联匾第四 / 222

- 蕉叶联 / 223
- 此君联 / 224
- 碑文额 / 225
- 手卷额 / 225
- 册页匾 / 226
- 虚白匾 / 227



石光匾 / 227

秋叶匾 / 228

◆山石第五 / 229

大山 / 230

小山 / 230

石壁 / 231

石洞 / 232

零星小石 / 232

器玩部 / 233

◆制度第一 / 235

几案 / 235

椅杌 / 238

暖椅式 / 240

床帐 / 242

橱柜 / 245

箱笼篋筒 / 247

骨董 / 248

炉瓶 / 249

屏轴 / 255

茶具 / 256

酒具 / 257

碗碟 / 258

灯烛 / 260

笈筒 / 263

◆位置第二 / 266

忌排偶 / 266

贵活变 / 267

饮饌部 / 269

◆ 蔬食第一 / 271

笋 / 272

蕈 / 273

莼 / 273

菜 / 274

瓜茄瓠芋山药 / 275

葱蒜韭 / 276

萝卜 / 276

芥辣汁 / 276

◆ 谷食第二 / 277

饭粥 / 277

汤 / 278

糕饼 / 279

面 / 280

粉 / 281

◆ 肉食第三 / 282

猪 / 282

羊 / 283

牛犬 / 283

鸡 / 283

鹅 / 284

鸭 / 284

野禽野兽 / 285

鱼 / 285

虾 / 287

鳖 / 287

蟹 / 288

零星水族 / 292

不载果食茶酒说 / 292

种植部 / 295

◆木本第一 / 297

牡丹 / 297

梅 / 299

桃 / 301

李 / 302

杏 / 302

梨 / 302

海棠 / 303

玉兰 / 304

辛夷 / 304

山茶 / 305

紫薇 / 305

绣球 / 305

紫荆 / 307

栀子 / 307

杜鹃 樱桃 / 307

石榴 / 307

木槿 / 309

桂 / 309

合欢 / 309

木芙蓉 / 310

夹竹桃 / 311

瑞香 / 311

茉莉 / 311

◆藤本第二 / 313

蔷薇 / 313

木香 / 314

酴醾 / 314

月月红 / 315

姊妹花 / 315

玫瑰 / 316

素馨 / 316

凌霄 / 316

真珠兰 / 317

◆ 草本第三 / 318

芍药 / 320

兰 / 321

蕙 / 323

水仙 / 323

芙蓉 / 324

罌粟 / 326

葵 / 326

萱 / 326

鸡冠 / 327

玉簪 / 328

凤仙 / 329

金钱 / 330

蝴蝶花 / 331

菊 / 331

菜 / 333

◆ 众卉第四 / 334

芭蕉 / 334

翠云 / 335

虞美人 / 336

书带草 / 336

老少年 / 336

天竹 / 337

虎刺 / 337

苔 / 338

萍 / 338

◆竹木第五 / 339

竹 / 339

松柏 / 341

梧桐 / 343

槐榆 / 345

柳 / 345

黄杨 / 346

棕榈 / 347

枫柏 / 348

冬青 / 348

颐养部 / 349

◆行乐第一 / 351

贵人行乐之法 / 352

富人行乐之法 / 353

贫贱行乐之法 / 354

家庭行乐之法 / 355

道途行乐之法 / 356

春季行乐之法 / 358

夏季行乐之法 / 359

秋季行乐之法 / 360

冬季行乐之法 / 362

随时即景就事行乐之法 / 362

睡 / 363

坐 / 365

行 / 366

立 / 366

饮 / 366

谈 / 369

沐浴 / 369
听琴观棋 / 371
看花听鸟 / 372
蓄养禽鱼 / 373
浇灌竹木 / 375
◆止忧第二 / 377
止眼前可备之忧 / 377
止身外不测之忧 / 378
◆调饮啜第三 / 379
爱食者多食 / 379
怕食者少食 / 380
太饥勿饱 / 380
太饱勿饥 / 380
怒时哀时勿食 / 380
倦时闷时勿食 / 381
◆节性欲第四 / 382
节快乐过情之欲 / 383
节忧患伤情之欲 / 383
节饥饱方殷之欲 / 383
节劳苦初停之欲 / 383
节新婚乍御之欲 / 384
节隆冬盛暑之欲 / 384
◆却病第五 / 385
病未至而防之 / 385
病将至而止之 / 386
病已至而退之 / 386
◆疗病第六 / 387
本性酷好之药 / 388
其人急需之药 / 389
一心钟爱之药 / 390
一生未见之药 / 390

平时契慕之药 / 391

素常乐为之药 / 392

生平痛恶之药 / 392

跋 / 393

居室部





房舍第一

人之不能无屋，犹体之不能无衣。衣贵夏凉冬煖，房舍亦然。堂高数仞，椳题数尺¹，壮则壮矣，然宜于夏而不宜于冬。登贵人之堂，令人不寒而栗，虽势使之然，亦寥廓有以致之；我有重裘，而彼难挟纊²故也。及肩之墙，容膝之屋，俭则俭矣，然适于主而不适于宾。造寒士之庐，使人无忧而叹，虽气感之耳，亦境地有以迫之；此耐萧疏，而彼憎岑寂故也。吾愿显者之居，勿太高广。夫房舍与人，欲其相称。画山水者有诀云：“丈山尺树，寸马豆人。”使一丈之山，缀以二尺三尺之树；一寸之马，跨以似米似粟之人，称乎？不称乎？使显者之躯，能如汤文³之九尺十尺，则高数仞为宜，不则堂愈高而人愈觉其矮，地愈宽而体愈形其瘠，何如略小其堂，而宽大其身之为得乎？处士之庐，难免卑隘。然卑者不能耸之使高，隘者不能扩之使广，而污秽者、充塞者则能去之使净，净则卑者高而隘者广矣。吾贫贱一生，播迁流离，不一其处，虽赁而食，赁而居，总未尝稍污其座。性嗜花竹，而购之无资，则必令妻孥忍饥数日，或耐寒一冬，省口体之奉，以娱耳目，人则笑之，而我怡然自得也。性又不喜雷同，好为矫异，常谓人之葺居治宅，与读书作文同一致也。譬如治举业者，高则自出手眼，创为新异之篇；其极卑者，亦将读熟之文移头换尾，损益字句而后出之，从未有抄写全篇，而自名善用者也。乃至兴造一事，则必肖人之堂以为堂，窥人之户以立户，稍有不合，不以为得，而反以为耻。常见通侯贵戚，掷盈千累万之资以治园圃，必先谕大匠曰：“亭则法某人之制，榭则遵谁氏之规，勿使稍异。”而操运斤之权者，至大厦告成，必骄语居功，谓其立户开窗，安廊置阁，事事皆仿名园，纤毫不谬。噫！陋矣。以构造园亭之胜事，上之不能自出手眼，如标新创异之文人；下之至不能换尾移头，学套腐为新之庸笔，尚器器以鸣得意，何其自处之卑哉？予尝谓人曰：生平有两绝技，自不能用，而人亦不能用之，殊可惜也。人间绝技维何？予曰：一则辨审音乐，一则置造园亭。性嗜填词，每多撰著，海内共见之矣。设处得为之地，自选优伶，使歌自

撰之词曲，口授而躬试之，无论新裁之曲，可使迥异时腔，即旧日传奇，一概删其腐习而益以新格，为往时作者别开生面，此一技也。一则创造园亭，因地制宜，不拘成见，一榱一桷，必令出自己裁，使经其地入其室者，如读湖上笠翁之书，虽乏高才，颇饶别致，岂非圣明之世，文物之邦，一点缀太平之具哉？噫！吾老矣，不足用也，请以崖略付之简篇，供嗜痴者采择。收其一得，如对笠翁，则斯编实为神交之助尔。

土木之事，最忌奢靡，匪特庶民之家，当崇俭朴，即王公大人，亦当以此为尚。盖居室之制贵精不贵丽，贵新奇大雅，不贵纤巧烂漫。凡人止好富丽者，非好富丽，因其不能创异标新，舍富丽无所见长，只得以此塞责。譬如人有新衣二件，试令两人服之，一则雅素而新奇，一则辉煌而平易，观者之目，注在平易乎？在新奇乎？锦绣绮罗，谁不知贵，亦谁不见之？缟衣素裳，其制略新，则为众目所射，以其未尝睹也。凡予所言，皆属价兼工省之事，即有所费，亦不及雕镂粉藻之百一。且古语云：“耕当问奴，织当访婢。”⁴予贫士也，仅识寒酸之事。欲示富贵，而以绮丽胜人，则有从前之旧制在。

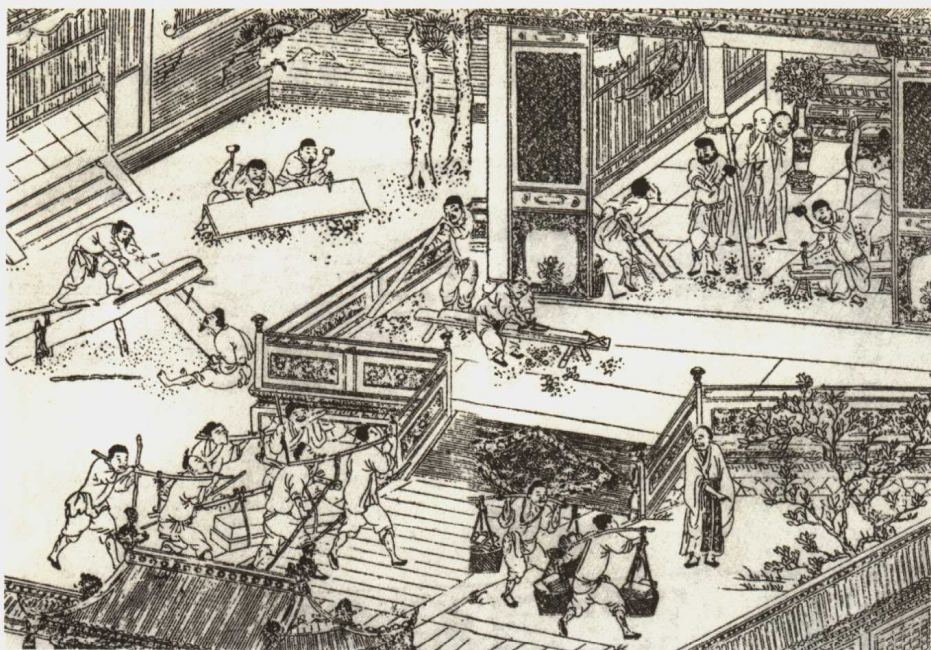
新制人所未见，即缕缕言之，亦难尽晓，势必绘图作样。然有图所能绘，有不能绘者。不能绘者十之九，能绘者不过十之一。因其有而会其无，是在解人善悟耳。

【注释】

- 1 堂高数仞，榱题数尺：语本《孟子·尽心下》
- 2 挟纩：身着丝绵。喻感到温暖。
- 3 汤文：商汤与周文王。
- 4 耕当问奴，织当访婢：语本《宋书·沈庆之传》：“治国如治家，耕当问奴，织当访婢。陛下今欲伐国，而与白面书生谋之，事何由济？”喻办事当谋之于行家。

大兴土木图·明

明代版画中有一幅大兴土木图，可为李渔所言作注：“乃至兴造一事，则必肖人之堂以为堂，窥人之户以为户，稍有不合，不以为得，反以为耻。常见通侯贵戚，掷盈千累万之资以治园圃，必先谕大匠曰：亭则法某人之制，榭则遵谁氏之规，勿使稍异。而操运斤之权者，至大厦告成，必骄语居功，谓其立户开窗，安廊置阁，事事皆仿名园，纤毫不谬。噫！陋矣。”



向背

屋以面南为正向。然不可必得，则面北者宜虚其后，以受南薰¹；面东者虚右，面西者虚左，亦犹是也。如东西北皆无余地，则开窗借天以补之。牖之大者，可抵小门二扇；穴之高者，可敌低窗二扇。不可不知也。

【注释】

1 南薰：旧传庾舜弹五弦琴，造《南风歌》，诗中有“南风之薰兮，可以解吾民之愠兮。”后因用“南薰”喻煦育。

途径

径莫便于捷，而又莫妙于迂。凡有故作迂途，以取别致者，必另开耳门一扇，以便家人之奔走，急则开之，缓则闭之，斯雅俗俱利，而理致兼收矣。

木雕过道门头·安徽

安徽黔县关麓村民居过道内面门头。大门过道面向天井一面，以本